



## Netzwerktreffen Interkulturelle Bibliotheksarbeit Incontro di rete per l'attività interculturale in biblioteca

Montag/ lunedì 11.09.2023

h 9:30 - 12:30

### PROGRAMM/A:

09.30 - 12.00

- **Begrüßung und Vorstellungsrunde / Saluti e giro di presentazioni**
- **#multilingual Vorlesetag**  
Zum Internationalen Tag der kulturellen Vielfalt, des Dialogs und der Entwicklung (21. Mai) finden landesweit mehrsprachige Vorleseaktionen in Bibliotheken und Schulen statt, mit dem Ziel, die Jugendlichen in ihrem sprachlich-kulturellen Selbstwert zu stärken und kleinen Kindern ein kurzes Leseerlebnis in ihrer Sprache zu bieten.

An der Initiative beteiligten sich dieses Jahr insgesamt 18 Bibliotheken mit mehrsprachigen Veranstaltungen für Kleinkinder, Kindergartenkinder, Grund- und Mittelschüler:innen. Interessante Kooperationen zwischen Bibliotheken und Schulen konnten entstehen.

In welchen Formaten wurden die Vorleseaktionen durchgeführt? Wie funktioniert die Zusammenarbeit mit den Kindergärten/Schulen?

### **Giornata di letture #multilingual**

In occasione della Giornata internazionale della diversità culturale, del dialogo e dello sviluppo (21 maggio), nelle biblioteche e nelle scuole dell'Alto Adige si svolgono attività di lettura multilingue, con l'obiettivo di rafforzare l'autostima linguistica e culturale dei giovani e offrire ai bambini una breve esperienza di lettura nella loro lingua.

Nel 2023 hanno partecipato 18 biblioteche pubbliche e scolastiche all'iniziativa con eventi di lettura plurilingue ad alta voce per i bambini della scuola materna e dell'infanzia, per gli alunni della scuola primaria e secondaria, facendo nascere interessanti collaborazioni.

In quali formati sono state eseguite le azioni di lettura ad alta voce? Come funziona la collaborazione con le scuole?

12.00 - 12.30

- **Letture madre: rassegna dedicata alla lettura multilingue/ Lesen in Muttersprache: multilinguale Veranstaltungsreihe**, con Barbara Elias da Rocha (ÓPLab Meran/o)

Dal 2022 ÓPLab è presente a Merano come nuovo luogo di incontro intergenerazionale, di scambio e di sperimentazione creativa. Quali sono le attività e i progetti del laboratorio?

Seit 2022 ist ÓPLab in Meran ein generationsübergreifender Ort der Begegnung, des Austauschs und des kreativen Experimentierens. Was sind die Tätigkeiten und Projekte dieser Werkstatt?

